

SET 4

MARKING SCHEME FRENCH (SUBJECT CODE – 018) (PAPER CODE 20)

General Instructions :

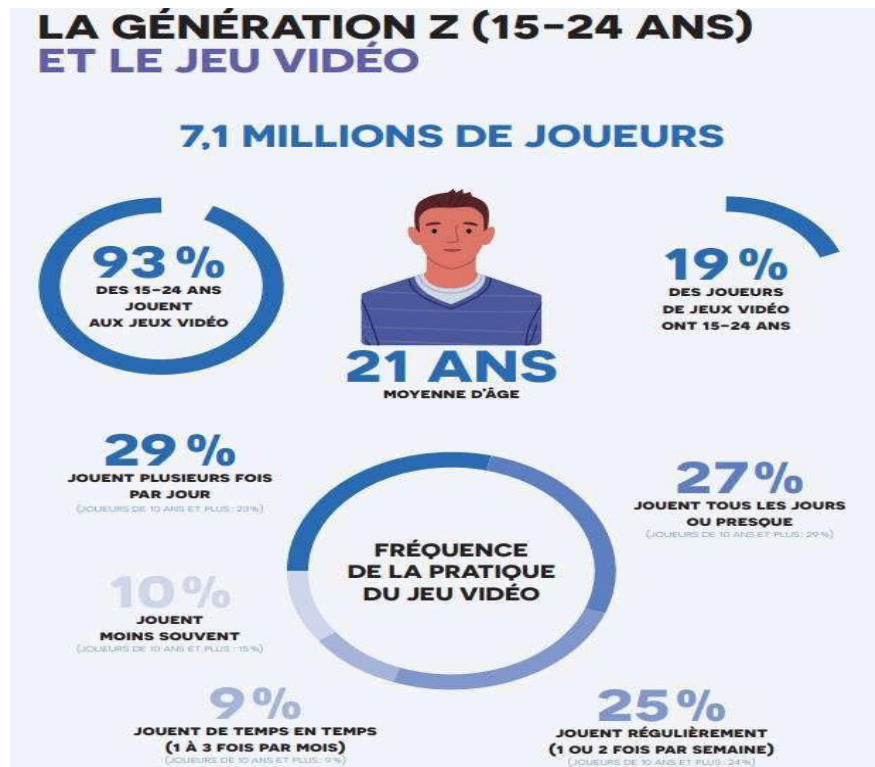
- No marks to be deducted for omission of articles, incorrect articles, minor spelling errors, accents or punctuation.
- In the marking scheme, a slash (/) indicates alternative answers: any one of the given options should be awarded full marks.
- Brackets () indicate additional information: marks are awarded whether this information is included or not in the answers.
- For 'Fill in the blanks', writing complete sentences is not a requirement.
- Any recurring error (grammatical or spelling) should be penalized only once.

SECTION A (Compréhension)

10 Marks

1. Regardez l'image, et lisez le texte suivant :

10



Le jeu vidéo s'est largement diffusé* en quelques décennies, via la notoriété de certains titres entrés dans la culture populaire (Pac-Man, Space Invaders, Mario Bros., Tetris, GTA V, Minecraft, Animal

Crossing, etc.), mais aussi grâce à la démocratisation* de certains équipements comme les téléphones portables ou les ordinateurs.

Selon une étude de l'Insee de février 2021, le taux* d'équipement des ménages français en ordinateurs (portables, fixes ou tablettes) a doublé en 15 ans. En 2019, 96% des ménages possèdent un téléphone portable et 83% un ordinateur.

Le taux d'équipement en matériel informatique qui, contrairement aux consoles, n'est pas exclusivement ou initialement destiné aux jeux vidéo, contribue à expliquer l'engouement*. Les jeux gratuits, avec des achats dans le jeu, contribuent aussi au développement de la pratique.

D'après l'enquête Pratiques culturelles des Français du ministère de la culture, 53% des Français âgés de plus de 15 ans ont joué aux jeux vidéo en 2020, contre 19% en 1997. L'effet des confinements ne suffit pas à expliquer ces chiffres, puisqu'ils étaient 36% en 2008 et 44% en 2018. Il y a donc une progression continue qui exprime une tendance de fond.

En 2020, 74% des femmes et 93% des hommes nés entre 1985 et 2004 ont joué aux jeux vidéo au cours de l'année. Un enfant sur deux et un adulte sur trois jouent quotidiennement. Près de 20% des Français jouent plusieurs fois par jour. D'ailleurs, on compte 19% de retraités parmi les joueurs français.

Source : viepublique.fr

diffusé : transmitted; démocratisation : accessible to all; taux : rate; engouement : craze

(a) Répondez aux questions suivantes : (2 au choix) 4

(i) Selon l'image, quel pourcentage des joueurs jouent régulièrement aux jeux vidéo ?

Selon l'image 25% des joueurs jouent régulièrement aux jeux vidéo.

(For visually impaired students only)

Selon le texte nommez deux titres des jeux vidéo.

Pac-Man, Space Invaders, Mario Bros., Tetris, GTA V, Minecraft, Animal Crossing, etc.

(ii) Quelles sont les raisons pour la popularité des jeux vidéo ?

Le jeu vidéo s'est largement diffusé en quelques décennies, via la notoriété de certains titres entrés dans la culture populaire (Pac-Man, Space Invaders, Mario Bros., Tetris, GTA V, Minecraft, Animal Crossing, etc.), mais aussi grâce à la démocratisation de certains équipements comme les téléphones portables et les ordinateurs. / Les jeux gratuits, avec des achats dans le jeu, contribuent aussi au développement de la pratique.

(iii) Comment savez-vous que le nombre de maisons utilisant des équipements techniques a augmenté depuis les cinq dernières années ?

Selon une étude de l'Insee de février 2021, le taux d'équipement des ménages français en ordinateurs a doublé en 15 ans. / Le taux d'équipement en matériel informatique qui, contrairement aux consoles, n'est pas exclusivement ou initialement destiné aux jeux vidéo, contribue à expliquer l'engouement.

- (b) Dites vrai ou faux :** **3**
- (iv) Selon l'image, 29% de jeunes jouent rarement aux jeux vidéo. **Faux**

(For visually impaired students only)

- D'après le texte, près de 20% des Français ne jouent pas du tout. **Faux**
- (v) Les jeux vidéo sont devenus populaires pendant quelques ans. **Vrai**
- (vi) Les jeux gratuits avec des achats réduisent la popularité des jeux vidéo. **Faux**
- (vii) Selon une étude en 2021, les équipements ont doublé dans les ménages français. **Vrai**
- (viii) Les gens en retraite s'amuse en jouant aux jeux vidéo. **Vrai**
- (ix) D'après l'enquête Pratique, beaucoup plus de Français ont joué aux jeux vidéo en 2020 qu'en 1997. **Vrai**

- (c) Trouvez dans le texte : (3 au choix)** **3**
- (x) Le contraire de 'moins' : **plus / plusieurs / largement**
- (xi) La forme nominale de 'Progresser' : **(la / une) progression**
- (xii) Le synonyme de 'par exemple' : **comme**
- (xiii) Un mot pour parler de quelque chose qui se fait chaque jour : **quotidiennement/ tous les jours**
- (xiv) Un pronom relatif : **qui**

SECTION B
(Expression Écrite)

20 Marks

- 2. Écrivez UNE lettre de 80 mots :** **10**

(a) à votre ami(e) qui est tombé(e) malade. Dites-lui ce qu'il/elle doit faire pour se rétablir.

OU (OR)

(b) à votre correspondant(e) français(e) décrivant vos loisirs préférés.

OU (OR)

(c) Décrivez le système politique français à votre cousin(e) indien(ne) à Puducherry.

(I) Format : 4

- **2 marks for place, date, name of addressee, introduction**
- **2 marks for ending expressions / sentences and the name of the writer.**

(II) Content and creativity 4

(III) Presentation and cohesion of thoughts 2

Guidelines for marking the letter:

- **1 mark to be deducted for 10 errors including grammar and spelling. A maximum of 2 marks to be deducted. Minor spelling errors may be overlooked.**
- **The candidates can have their own expression and marks should be awarded according to the candidates' originality and creativity.**
- **Writing more than the word limit given should not lead to deduction of marks.**
- **No marks to be deducted for signing off either on left or right.**
- **Presence/absence of indent / paragraph should not lead to deduction of marks.**
- **A total of 3 marks to be deducted overall for a topic not related to the question.**
- **A minimum of 6 out of 10 should be awarded for the candidate's effort to express himself/ herself in relevance to the topic.**
- **A total of 3 out of 10 should be awarded for ANY attempt by the candidate to answer the question.**
- **Full marks (10) may be awarded for a deserving answer.**

3. Faites DEUX des questions suivantes :

2x5=10

(a) Écrivez un message :

Vous voulez inviter vos amis à une soirée pour fêter la victoire de l'équipe indienne dans la Coupe du Monde de T20. Rédigez le message à vos amis. (35 – 40 mots)

(I) Format: Box, name of addressee, name of writer.

(Date and time are optional)

2

(II) Content:

3

- **The content must include date, time and venue.**
- **A minimum of 3 out of 5 should be awarded for the candidate's effort to express himself/ herself in relevance to the topic.**
- **A total of 1½ out of 5 should be awarded for ANY attempt by the candidate to answer the question.**
- **Only 1 mark is to be deducted overall for topic not related to the question.**
- **½ mark to be deducted for 4-5 errors including grammar and spelling. Minor spelling errors may be overlooked.**
- **Full marks (5) should be awarded for a deserving answer.**

(b) Complétez le texte en choisissant le mot convenable donnés ci-dessous et récrivez :

(professionnelle / passées / longtemps / plaisir / construire / continuation / endroit)

Bonjour à toutes et à tous,

C'est mon dernier jour parmi vous après 8 belles années passées dans notre entreprise.

Je voulais tout simplement vous dire que c'était un très grand plaisir de travailler avec vous.

C'était une expérience très riche que je garderai longtemps en mémoire.

Une page se tourne mais cette étape de ma vie professionnelle restera toujours comme une très belle période de ma vie.

Un grand merci à vous !

Bonne continuation à tous et meilleurs vœux de bonheur à chacun !

(c) Mettez le dialogue en bon ordre et récrivez :

- ***Correct placement of first and last lines of the dialogue should be awarded 1 mark.***
- ***1 mark to be awarded for any 2 related and linked sentences even if wrongly positioned in the dialogue.***
- ***Only ½ mark to be deducted if any sentence is omitted/missed.***

1st Option :

Greg : Alors voici ta nouvelle chambre !

Nao : Qu'elle est grande !

Greg : Oui, mais le lit est petit. Je suis désolé.

Nao : Ne t'inquiète pas ! Il y a un bureau qui me plaît.

Greg : Oui, un bureau avec des tiroirs pour tes cahiers.

Nao : Il y a aussi une armoire où je peux mettre mes vêtements.

Greg : Et un fauteuil pour les loisirs. Tu pourras lire autant que tu veux.

Nao : La table est trop basse. Tu ne penses pas ?

Greg : Si ! Tu as raison. Il y a un réveil sur la table de chevet. Et il y a aussi des étagères à côté de la fenêtre.

Nao : En bref, c'est fantastique ! Merci beaucoup !

2nd Option :

Greg : Alors voici ta nouvelle chambre !

Nao : Qu'elle est grande !

Greg : Oui, mais le lit est petit. Je suis désolé.

Nao : Ne t'inquiète pas ! Il y a un bureau qui me plaît.

Greg : Oui, un bureau avec des tiroirs pour tes cahiers.

Nao : La table est trop basse. Tu ne penses pas ?

Greg : Si ! Tu as raison. Il y a un réveil sur la table de chevet. Et il y a aussi des étagères à côté de la fenêtre.

Nao : Il y a aussi une armoire où je peux mettre mes vêtements.

Greg : Et un fauteuil pour les loisirs. Tu pourras lire autant que tu veux.

Nao : En bref, c'est fantastique ! Merci beaucoup !

SECTION C

(Grammaire)

(30 Marks)

4. Conjuguez les verbes entre parenthèses : (5 au choix) 5

- (i) Ma petite, _____ heureuse car nous partons en vacances dans un mois ! (être)
sois / soyez
- (ii) Hier, les jeunes de mon bâtiment _____ quand leurs parents les ont appelés.
(déjà nager)
avaient déjà nagé / nageaient déjà
½ mark to be awarded for 'ont nagé' / nageaient
Placement of 'déjà' should not lead to deduction of marks.
- (iii) Mes parents _____ une nouvelle voiture le mois prochain.
(acheter)
achèteront / vont acheter
- (iv) Les élèves achèteront les nouveaux romans aussitôt qu'ils _____ leurs examens.
(finir)
auront fini
½ mark to be awarded for 'finiront'
- (v) Nous _____ (se rencontrer) au club la semaine dernière.
nous sommes rencontré(e)s
½ mark to be awarded for 'nous rencontrions' / 'nous étions rencontré(e)s'
- (vi) Il _____ (falloir) suivre les consignes données.
faut / a fallu / fallait / faudra / faudrait / va falloir
- (vii) Les jeunes _____ (ne pas connaître) les mauvais effets de moins dormir.
ne connaissent pas / n'ont pas connu / ne connaissaient pas / ne connaîtront pas / ne connaîtraient pas

5. Mettez les phrases au style direct ou indirect, selon le cas : (5 au choix) 5

- ***½ mark to be deducted overall for 2-3 minor errors in spelling or grammar***
 - ***Any relevant verb, other than the verb given in the principal clause, should be accepted.***
- (i) Paul dit à ses amis « Venez à l'heure pour le match de basket ! »
Paul dit à ses amis de venir à l'heure pour le match de basket.

- (ii) Le professeur demande à ses élèves « Avez-vous parlé du voyage à Paris ? »
Le professeur demande à ses élèves s'ils ont parlé du voyage à Paris.
- (iii) Le présentateur déclare que le nouveau Président va former le gouvernement bientôt.
Le présentateur déclare : « Le nouveau Président va former le gouvernement bientôt. »
- (iv) Ma mère me demande qui j'ai rencontré au centre commercial.
Ma mère me demande : « Qui as-tu / Qui tu as rencontré au centre commercial ? / Qui est-ce que tu as rencontré au centre commercial ? »
- (v) Mon frère me dit « Ne donne pas ces biscuits à notre chien ! »
Mon frère me dit de ne pas donner ces biscuits à notre chien.
- (vi) Mes parents nous disent « Vous pourrez aller à la campagne ce week-end. »
Mes parents nous disent que nous pourrons aller à la campagne ce week-end.
- (vii) Daniel demande à ses amis s'ils souhaitent venir chez lui pour passer une bonne soirée.
Daniel demande à ses amis : « Souhaitez-vous / Est-ce que vous souhaitez / Vous souhaitez venir chez moi / lui pour passer une bonne soirée ? »

6. (a.) Trouvez la question :

5

- (i) Non, je ne veux pas.
Est-ce que tu veux ? / Veux-tu ? / Tu veux ?
Full marks to be awarded for any relevant question, with or without any elaboration.
- (ii) Cette robe est en coton.
En quoi est cette robe ? / En quoi cette robe est-elle ? / Cette robe, en quoi est-elle ? / Comment est la robe ?
- (iii) Nous allons inviter nos amis chez nous.
Qui allez-vous inviter chez vous ? / Qui est-ce que vous allez inviter chez vous ? / Qui

vous allez inviter chez vous ? / Qui allons-nous inviter chez nous ?

(iv) Mes amis adorent aller à la plage.

Qu'est-ce que tes/vos amis adorent (faire) ? / Que tes/vos amis adorent-ils (faire) ? /

Qu'adorent (faire) tes/vos amis ?

Où tes/vos amis adorent-ils aller ?

(v) Il fait beau temps.

Quel temps fait-il ? / Quel temps est-ce qu'il fait ? / Quel temps il fait ?

½ mark to be awarded for using 'Quelle / Quels temps fait-il / il fait ?

OU (OR)

(b.) Mettez les phrases suivantes au négatif :

(i) Marie va toujours au même restaurant.

Marie ne va jamais / plus au même restaurant. / Marie ne va pas toujours au même restaurant.

(ii) Quelque chose est tombé sur tes valises.

Rien n'est tombé sur tes valises.

½ mark to be awarded for 'Quelque chose n'est pas tombé sur tes valises.' / 'N'est rien tombé sur tes valises.'

(iii) Nous avons rencontré quelqu'un dans votre maison.

Nous n'avons rencontré personne dans votre maison.

½ mark to be deducted for wrong placement of 'Personne'

½ mark to be awarded for 'Nous n'avons pas rencontré quelqu'un dans votre maison.'

(iv) Les enfants font encore la même faute.

Les enfants ne font plus la même faute.

(v) Vous avez acheté des fruits et des légumes.

Vous n'avez acheté ni fruits ni légumes.

½ mark to be awarded for 'Vous n'avez acheté ni des fruits ni des légumes.' / 'Vous n'avez acheté ni fruits et ni légumes.' / 'Vous n'avez pas acheté de(s) fruits et de(s) légumes.'

7 (a.) Complétez les blancs avec les adjectifs ou les pronoms possessifs : 5

- ***Any grammatically correct answer should be accepted.***

- **Minor errors should not lead to deduction of marks.**
 - **The adjective and the pronoun in a sentence should not be of the same person, e.g., mes paired with les miens, etc.)**
- (i) Donnez-moi mes / vos dossiers. Je vous donne les vôtres / les miens / le vôtre / le mien!
- (ii) Mes / tes / ses / nos / vos / leurs camarades sont occupés et les tiens / les miens / les siens / les nôtres / les vôtres / les leurs sont déjà partis.
- (iii) Tu penses à ton enfance. Nous pensons à la nôtre.
- (iv) Nous avons regardé nos / vos photos. Avez-vous regardé les vôtres / la vôtre / les nôtres / la nôtre ?
- (v) Monsieur, j'ai rempli mon formulaire. Mes copains ont-ils rempli les leurs / le leur ?

OU (OR)

(b) Complétez les blancs avec les adjectifs ou pronoms démonstratifs :

- (i) Nous achetons ces fleurs-ci ! Ne prenez pas celles-là / celle-là !
- (ii) Comment trouvez-vous cet article ? Celui de Pierre est plus informatif.
- (iii) Nous n'allons pas à ce magasin. Nous préférons celui qui est au coin de la rue.
- (iv) « Donne-moi ceci / cela / ça / celui-ci / celle(s)-ci / ceux-ci. Je ne désire pas cela / ceci / ça / celui-là / celle(s)-là / ceux-là.
- (v) Ces fruits-ci sont trop mûrs ! Ceux-là sont frais.

8 (a.) Reliez les phrases avec les pronoms relatifs simples ou composés : 5

- (i) C'est une belle ville. Mes parents habitent dans cette ville.
C'est une belle ville où / dans laquelle habitent mes parents / mes parents habitent.
- (ii) Nous voulons acheter cet appartement. Il y a de grandes chambres dans cet appartement.
Nous voulons acheter cet appartement dans lequel / où il y a de grandes chambres. / Il y a de grandes chambres dans cet appartement que nous voulons acheter.
- (iii) Il faut lire ces poèmes. Les auteurs de ces poèmes sont bien connus.
Il faut lire ces poèmes dont les auteurs sont bien connus.
- (iv) C'est ma nouvelle voiture. Je l'ai achetée la semaine dernière.
C'est ma nouvelle voiture que j'ai achetée la semaine dernière.

- (v) Mes étudiants sont très calmes. J'explique ce concept difficile à ces enfants.
Mes étudiants / ces enfants à qui / auxquels / auxquelles j'explique ce concept difficile, sont très calmes.

'Auxquelles' to be accepted as 'enfants' can be both masculine and feminine.

½ mark to be awarded for 'à lesquels / à lesquelles'

OU (OR)

- (b.) Remplacez les mots soulignés avec les pronoms personnels, y, en, etc. :**

- (i) Viens-tu d'envoyer ces paquets à tes parents ?

Viens-tu de les leur envoyer ? [HOTS]

½ mark to be awarded for 'Les leur viens-tu d'envoyer ?'

- (ii) Nous avons lu tous les contes de fée.

Nous les avons lus (tous). / Nous en avons lu (tous).

½ mark to be awarded for 'Nous les avons lu.'

- (iii) Elle adore faire le jardinage. Elle va arroser les plantes.

Elle adore le faire. Elle va les arroser.

- (iv) L'équipe, elle joué très bien le football.

This sentence is grammatically incorrect, hence, full marks to be awarded for any attempted answer.

Elle, elle le joué très bien. / Elle, elle y joué très bien.

- (v) Les touristes ont acheté des chocolats dans la chocolaterie.

Les touristes y ont acheté.

½ mark to be awarded for identification of both pronouns, even if wrongly placed.

9. Conjuguez les verbes au subjonctif : (5 au choix)

5

- (i) Il faut que nous oublions (oublier) les mauvaises expériences.
(ii) Maman veut que nous fassions (faire) bien notre devoir.
(iii) Ma mère est fâchée que j'aille (aller) voir mes amis très tard.
(iv) Les professeurs exigent que nous soyons (être) tranquilles pendant l'examen.
(v) Il est nécessaire que nous accomplissions (accomplir) cette tâche.
(vi) Nous sommes heureux que vous ayez (avoir) de bonnes notes.
(vii) Notre directeur souhaite que la secrétaire écrive (écrire) toutes les lettres avant son départ.

SECTION D

(Culture and Civilisation)

20 Marks

10. Répondez aux questions : (5 au choix) (20 à 30 mots)

10

- *If the candidate attempts all 7 parts of Q.10, all answers should be evaluated and the marks of the best 5 answers should be retained.*
- *Any 2 relevant points in a given answer should be awarded full marks.*
- *Answers expressed in the candidate's own words should be accepted.*
- *Missing or incorrect accents and minor spelling or grammatical errors should not lead to deduction of marks.*
- *All relevant answers, which may or may not figure in the Marking Scheme, should be accepted.*
- *Answers based on latest information or knowledge and / or are innovative may be assessed for their correctness and marks to be awarded.*

(i) Que peut-on faire après le baccalauréat en France ?

Après le baccalauréat, on peut entrer dans un IUT / aller à l'université / aller à la fac, / faire des études supérieures / chercher un emploi.

(ii) Quelles sont les rubriques d'un journal ? Nommez-en deux.

Les rubriques d'un journal sont l'éditorial / la politique étrangère / la politique intérieure / le courrier des lecteurs / le fait divers / la culture / le sport / la météo / les petites annonces.

(iii) Quel est le rôle des médias ?

Les médias nous donnent des nouvelles et influencent l'opinion publique.

(iv) Qu'est-ce que nous pouvons faire pour éviter le gaspillage de l'eau ?

On peut arroser les plantes le soir et on peut fermer le robinet (quand on n'en a pas besoin).

(v) Quelles sont les tâches ménagères ? Nommez-en deux.

Les tâches ménagères sont faire la cuisine / faire le ménage / faire la lessive / faire la vaisselle / faire les courses.

(vi) Qu'est-ce que c'est la sécurité sociale ?

La sécurité sociale est une organisation officielle visant à assurer la sécurité matérielle des travailleurs et de leur famille en cas de maladie, d'accident de travail, de maternité, etc., et à leur garantir une retraite.

(vii) Nommez deux responsabilités du Président français

Deux responsabilités du président français sont : Il représente le pays tout entier. / Quand il voyage officiellement à l'étranger, il parle au nom de la France et de tous les Français. / Il nomme les hautes personnalités de l'État : le Premier ministre et les ambassadeurs. / Il est le chef des armées.

11. Complétez à l'aide des mots donnés ci-dessous : (5 au choix) 5

(pharmacie / bourses / ruban adhésive / zapper / feuilleton / *Tour du Monde en 80 jours* / gaspillage)

- (i) Les jeunes peuvent recevoir des **bourses** pour leurs études supérieures.
- (ii) **Une ruban adhésive** sert à coller. (Un ruban adhésif)
- (iii) Le **Tour du Monde en 80 jours** est écrit par Jules Verne.
- (iv) **Zapper** veut dire passer d'une chaîne à l'autre.
- (v) Un **feuilleton** est une émission dramatique divisée en épisodes.
- (vi) On peut acheter des médicaments à la **pharmacie**.
- (vii) Pour protéger notre planète, il faut réduire le **gaspillage**.

12. (a) Faites correspondre les éléments de la Colonne A avec ceux de la Colonne B : 5

Colonne A		Colonne B
(i) Le brevet	–	le collège
(ii) Agrafeuse	–	Bureau
(iii) VO	–	Version originale
(iv) Crudités	–	fruits et légumes
(v) L'Assemblée Nationale	–	Députés

OU (OR)

(b) Écrivez vrai ou faux :	5
(i) Le fast-food est bon pour la santé.	Faux
(ii) Il faut conserver de l'électricité.	Vrai
(iii) L'autorisation des parents n'est pas obligatoire pour la carte du lecteur.	Faux
(iv) Avant, le Louvre était un palais des rois.	Vrai
(v) <i>Le français dans le monde</i> est un hebdomadaire.	Faux
